



恬靜
Calming

齊亮畫廊
BLINK GALLERY

潘焯榮 (中國，1944 年-)

潘焯榮是著名的跨媒體創作藝術家，每年忙著舉行畫展，不亦樂乎。

他出生於廣東南海，畢業於香港，1985 年，潘氏獲香港十大傑出青年獎、1988 年獲香港藝術聯盟第一屆攝影家獎、2005 年獲中國上海馬爹利頒藝術年獎和中國濟南大學美術系客座教授

潘焯榮歷年來均有出版攝影集、畫集及遊記於世界各地展出其攝影及繪畫作品，並多次獲得獎項。

潘焯榮運用攝影機去捕捉人與景已經超過三十多年，作品已是深入人心，經常體驗大自然的他，深度地提升出山水的精華，用極具魅力的技巧，描繪下他內心的景觀。

POON Kwing-Wing (China, b.1944)

The artist graduated in Graphic Design from Hong Kong Polytechnic. He has participated in numerous local and overseas art exhibitions, and has won numerous awards including "Hong Kong Ten Outstanding Professional Youth of the Year" 1985, "Artist of the Year for Photography" 1988, "Martell Artist of the Year" Shanghai 2005. He was art professor at the University of Jinan in 2013.

He used his camera to capture people and scenes for over 30 years.

Now he uses his hands and ink brush in these landscapes to express his feelings for what he has seen.

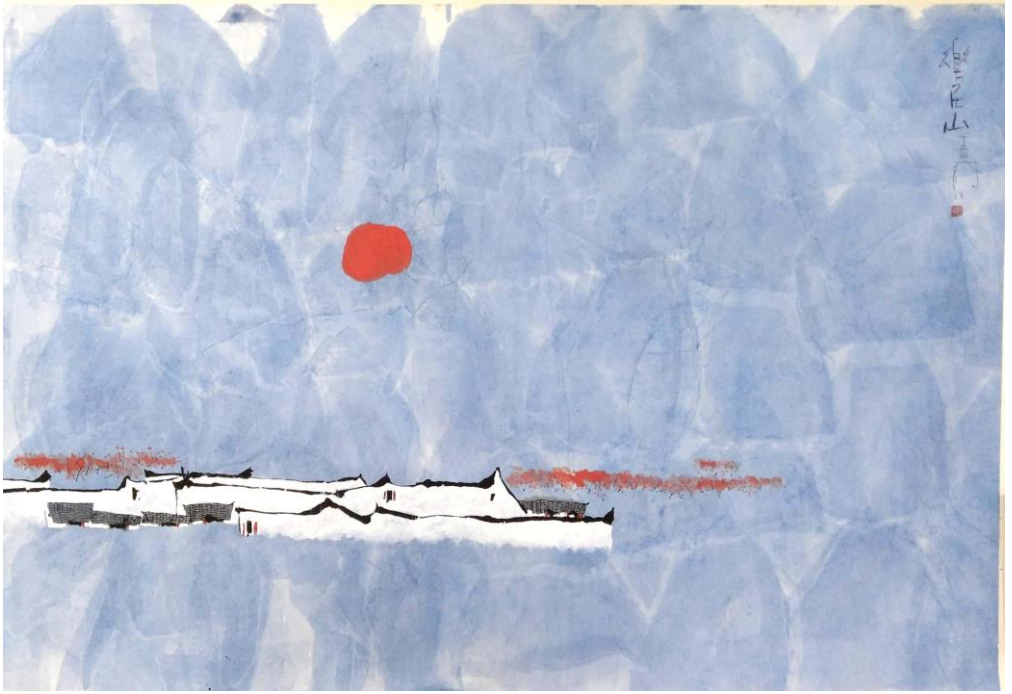
歡迎與我們查詢有關作品價錢

Price list on request.

「恬靜如斯」靜守一份安然
作品運用不同的藍色和白色
予人舒暢,祥和,舒服的感覺.

Calming

varying shades of blue and white
give a comfortable and peaceful feeling.



127 x 197 cm | 2017 | WDB168 | Ink and Color on Paper 水墨設色紙本

樂在山

Happy in the Mountains

樂在山

默默的濃淡墨

添加了一點兒豐盛的果樹

筆墨橫掃出天際的幻變

白雲的飄浮

一切一切地去擁抱着大地

我們的家

一間連接一間

夢就從這裏開始……

Happy in the Mountains

Abundance of fruit trees,
floating little white clouds.
Everything embraces Earth,
our home.
Our dream begins here ……



137 x 69 cm | 2017 | WDB163 | Ink and Color on Paper 水墨設色紙本

長高山白雲飛舞在

Mountain and White Clouds

長高山白雲飛舞在

採用中國獨有的水墨和中國的毛筆描寫出的線條

勾勒出群山與白雲飄渺

大自然的韻律那股自然

盡在不言中……

Mountain and White Clouds

Chinese ink and brush create mountain and clouds,

Nature's great rhythm

Quietly enjoy



124 x 143 cm | 2017 | WDB166 | Ink and Color on Paper 水墨設色紙本

山下居

Mountain and House

山下居

淡淡的青藍山巒，幾條線勾畫出小屋，像村子。

紅日掛在天際，溫暖人間。

Mountain and House

The village in the Mountains.

The Sun hangs in the sky

The warmth of the Earth.



95 x 52 cm | 2004 | WDB111 | Ink and Color on Paper 水墨設色紙本

在山裏

Mountain

在山裏

淡淡墨染出山巒
輕輕的掃出大地
留下空白化為白雲
溫暖的太陽反映在湖泊上
大地是那麼純那麼淨
家就躲在山下
享受活着的人世間

Mountain

Mountains, White clouds
and the sun reflected on the lake
The earth is so pure and clean
The house hides under the mountain
Enjoy living in the world



68 x 68 cm | 2017 | WDB161 | Ink and Color on Paper 水墨設色紙本

雲在山

Clouds in the Mountains

雲在山

淡淡的墨染在紙本上

一層一層地去塗抹

是山是水是雲原是世間

大自然的境界

Clouds in the Mountains

Faintly smudged ink on paper

layer on layer

Mountain? River? Cloud? Our reality?

Nature's world



68 x 68 cm | 2017 | WDB139 | Ink and Color on Paper 水墨設色紙本

居亭

Houses

居亭

一排小白屋，黑瓦白牆，是人間，
紅日在天邊漸漸的呈現，
但願人間如斯祥和。
但願人間溫暖。

Houses

A row of small houses, black tiles, white walls, home,
Red Sun gradually appears,
A hope for peace and goodness in the world



68 x 68 cm | 2016 | WDB132 | Ink and Color on Paper 水墨設色紙本

春來了

Spring Morning

春來了

晨曦的淡霧 一抹溫暖紅日

層層疊疊的桂林山水

豐盛果樹 白牆黑瓦的屋群

春來了

萬物復甦的季節

天地造化，人間美善……

Spring Morning

The morning mist and red sun

Guilin with overlapping layers

Rich fruit trees and houses

Spring is here.

Heaven and earth have good fortune.



Albert Chung

Mobile / Whatsapp: +852 9646 6686 WeChat: albert_929

Raymond Cheng

Mobile / Whatsapp: +852 9275 0028 WeChat: raymondcheng3

info.blinkgalleryhk@gmail.com

www.blinkgalleryhk.com